



# 新聞公報

香港政府新聞處印發  
皇后大道中  
拱北行  
電話：五二二三三一九一

一九七九年二月十九日

星期一

## 目錄

郵政局派員訪客戶解釋郵政服務	第一頁
英工業大臣華理訪港後赴北京	第三頁
勞工處長訪問黃克競工業學院	第四頁
漁民協助觀察天氣	第五頁
蔬菜合作社聯會春茗宴	第六頁
寄中國空郵信件直接空運廣州	第六頁
污水廠行政大樓及控制室竣工	第七頁
深水埗交通措施	第七頁
工商師範學院辦行政管理研討會	第八頁
訪港事務新聞主任舉行記者招待會	第九頁
民安隊協助處理越南難民工作	第九頁

### 郵政局派大使往訪客戶 解釋郵政服務加強關係

郵政局快將派遣兩位「郵局大使」，到各大商業機構訪問，以便與客戶加強聯絡，使郵局所提供各種服務能夠儘量爲他們帶來方便。

負責此項工作的兩位「大使」是蔡紹和及李基邦。他們在郵政局已服務多年，最近被委任爲郵政業務聯絡主任。

高級郵務監督狄信賢解釋說：兩位聯絡主任將與經常大量使用郵政服務的客戶保持聯絡，主要是商業機構，俾能了解他們在郵務上的需要及所遭遇的困難。

他說：「他們並會向各客戶解釋郵政局所提供的各種服務。」

狄氏強調這種安排對客戶及郵局雙方均有好處。

該兩位聯絡主任將向客戶提供意見，使其明白如何善用現行的各項郵政服務而獲益。

他們並着重推廣特快專遞服務。該項可靠的快速海外郵遞服務，是郵政局爲有需要的客戶特別開辦者。

狄氏說：「指導主要客戶改善投寄郵件方法，當能協助郵局提供更完善之服務。」

他表示：很多大商業機構都設有郵寄部門，聯絡主任當可協助改善該等部門的組織。

部份機構尚利用電腦打出投郵地址，聯絡主任會根據郵局所劃分的派信區域，建議他們如何編排電碼及將信封分類，方便郵局的揀信人員。

狄氏說，該兩位人員的另一項重要工作，是評估公眾對郵政局的服務水準，設施是否足夠或可予改善之處等問題，所作出的反應。

他說，郵政局若要繼續切合社會的需要，此種雙方面的溝通，極為重要。

他又說：「舉一個簡單的例子，很多人對郵票及自動郵資蓋印機都非常熟悉，却未必清楚什麼是一現金預付郵費」或「特許郵遞」。

狄氏指出，英國的郵政「大使」制度，十年前已開始推行，成績令人非常滿意。

郵政業務聯絡主任蔡紹和先生在談及其新職時，形容這份工作「極具挑戰性」，並謂他會盡力滿足商戶及其他人士對郵政服務的需求。他能操英語、日語及多種中國方言，包括粵語、國語及潮語等。

蔡氏前為郵政訓練中心導師，而李氏則為七姊妹道郵政分局局長。

各商戶如欲安排郵政業務聯絡主任到訪，可電五十二號六七一一〇八與蔡先生或李先生聯絡。

英工業大臣華理  
訪港後前往北京

英國工業大臣華理將於星期三（廿一日）抵港作四天訪問，然後前往北京一行。

港督麥理浩爵士，工商署署長左敦及英國高級貿易專員馬殊將在機場迎迓。

與華氏一同取道訪問北京者計有國會事務私人秘書柏克；私人秘書杜傑；通用電器公司及中英貿易協會主席尼爾信；電機及水喉工程商會執行委員夏滿；工業部副秘書聶本；貿易部助理秘書卜士頓等。

在留港期間，華氏將獲告知有關經濟及本港發展情況。他亦將參觀香港地下鐵路公司，會晤工商業及紡織業兩諮詢委員會之委員，參觀貨櫃碼頭、荃灣暨新型工廠及乘船遊覽港海。

華氏將於本星期六離港赴北京，並在啓程之前在啓德機場舉行記者招待會。

編輯注意：

工業大臣華理將於星期三（廿一日）下午一時乘坐 Q 八班機抵港，敬請派攝影記者到場訪攝。

民航署高級新聞主任高考亮將於是日下午十二時十五分在機場大廈地下新聞室與新聞界代表聯絡。

各攝影記者務請攜帶身份証或護照爲要。

酒店旅遊業地位重要  
宜儘量注重訓練人員

勞工處處長韓達誠今日促請酒店與旅遊業之僱主，儘量利用黃克競工業學院之訓練課程，保送其僱員往該學院就讀日間調訓制課程。

韓氏在訪問該位於長沙灣之學院時，作上述之呼籲。

他亦指出至目前為止，只有該學院設有酒店管理與旅遊業之訓練課程，此等課程乃為該行業之新舊僱員之需要而設。

韓氏指出，該行業在香港經濟及社會上，佔有一個很重要的地位。

他說：「鑒於酒店與旅遊業之重要性，及該行業需較多與更佳之訓練，香港訓練局將於短期內設立一個委員會，以應付該行業之需求。」

他希望該行業能在訓練人員方面，合力擴展及改良。

韓氏強調稱，訓練酒店從業員最佳之方法，乃經由認可之學徒訓練計劃。在訓練期間，學徒須接受實地工作訓練及有關之專門性課程。

僱主如欲推行正式之學徒訓練計劃，可與熙信樓勞工處之訓練局事務科聯絡，或致電五一二七八六六八，諮詢有關詳情。

韓氏等人參觀完畢後，並應邀往該學院之實習餐廳享用午膳。

編輯注意：有關勞工處處長韓達誠訪問黃克競工業學院之圖片，將於今日稍後放置在政府新聞處之稿箱內。

## 漁民協助觀察天氣 提供資料極有價值

本港多名漁民，正協助天文台探測天氣。

自該項志願計劃在三年前推行以來，參加的漁民曾進行觀察天氣逾一千次之多。

天文台科學官（海洋氣候）朱榮基在解釋該計劃時表示，這些漁民朋友所給予的協助，實在是非常有價值。

朱氏稱：「他們均積聚多年的經驗，以處理這項工作。他們要將風向、風速、海浪高度及一般天氣概況等，記錄下來。」

上述資料是紀錄在一張海域天氣觀察圖上，當漁民泊岸時便將觀察圖交回。資料經過分類、打孔後，便會存入天文台之電腦內。

他續稱：「漁民協助天文台收集此等資料，對他們亦有所裨益，因為所有此等資料，均是用以改善為漁民而設的天氣服務。」

國際間利用船隻觀察海上天氣變化，已有超過一個世紀之歷史，目前約有五十艘義務遠洋船，每天在搜集得有關資料後，每隔六小時即以電線電將資料輸送予天文台。

朱氏續稱：「鑑於近岸之天氣情況資料甚少，故此天文台於七五年成立一項漁民志願氣象觀察計劃。」

他說：「在沿岸地區作出天氣預告及警告，基本上受惠的是漁民本身，同時，對於在沿岸一帶，修築碼頭及在離岸地區進行鑽挖工程之公司，亦將會有所裨益。」

目前共有十八艘本港漁船，參加是項志願氣象觀察工作。朱氏說：「我們希望有更多漁民朋友能參與是項計劃。」  
有興趣參加上述計劃之漁民，可與漁農處之聯絡主任聯絡。

蔬菜合作社聯會春茗宴  
漁農處長檢討農業成績

漁農處長李國士將於本週四（二月二十二日）出席新界蔬菜產銷合作社有限責任聯會春節聯歡大會，並就一九七八年農務成績檢討，發表演說。

屆時該聯會並舉行第二十七屆職員就職典禮。

新界蔬菜產銷合作社有限責任聯會共有成員合作社廿八個，會員八千八百三十七人。

聯歡會將於是日晚上七時卅分，假九龍窩打老道慶相逢酒樓舉行。

寄中國空郵信件  
航機直接運廣州

郵政局今日（星期一）宣佈：本港寄往中華人民共和國之空郵信件，以往係由火車載運至廣州，但由即日起，此等空郵信件已由每天直接來往港粵兩地之航機載送，使寄往中國之空郵信件之處理及傳遞時間更為快捷。

至於寄往中國之航空貨運服務，現亦擬於下（三）月五日起開辦。

## 深水灣／淺水灣污水廠 行政大樓及控制室竣工

工務司署現正興建深水灣／淺水灣污水處理廠，該廠之行政大樓及控制室已大致竣工。

該署土木工程處發言人今日指出，控制室的電線及機械安裝工程即將展開。

該座建費達五百三十萬元的污水處理廠，係由土木工程處負責設計及監督建造，可望於八月間全部落成啓用。

同時，鴨洲污水隔濾廠首期工程，其中包括行政大樓及職員宿舍，現已完成約百分之五十，當局並且已訂購有關機械。

該廠將於明年秋天完成，屆時，現正興建的鴨洲公共屋邨第一期計劃的污水，將先由該廠處理，然後經海底污水管，排進深海，以便得到充份的分散及稀釋。

## 深水埗交通措施

深水埗區兩街道之行車線將於星期三（廿一日）上午十時起有所改變，以改善交通情況。

運輸署宣佈上述消息時說，介於荔枝角道與醫局街間之一段北河街將改為單程北行；介於欽州街與北河街之一段通州街則改為單程南行。

駕車人士宜留意該兩段街道之交通標誌。

教育行政人員參予  
人事管理研討會議

香港工商師範學院將於明（星期二）日至三月十五日期間內，為教育機構高級人員辦理行政管理的研討會。

研討會的主題將會為校內人事管理，範圍包括聘請教職員及對其上任後的訓練，教職員的擴展，對未來教職員的需要作出預算，及如何書寫教職員的私人報告。

布政司署及教育司署高級職員將在研討會上主講，研討會共有四次會議，並要分為三組進行。參加第一組的為工業學院、教育學院、中學、工業學校及特殊教育學校的校長及副校長，第二組為上述學校的學系系長及高級教師，第三組則為職業先修學校、教會學校及資助學校的校長、副校長及高級教員。

副教育司許諭將於明日（星期二）為研討會主持開幕禮。

編輯注意：歡迎派員採訪明日（廿日）上午九時舉行的研討會開幕禮，工商師範學院的地址為灣仔皇后大道東三七三號。

威爾斯親王訪港事務新聞主任  
明日下午五時舉行記者招待會

編輯注意：

威爾斯親王訪港事務新聞主任史廉明主持之威爾斯親王訪港新聞採訪辦法記者招待會，將在明日（星期二）下午五時舉行（請注意時間為下午五時而非前定之下午四時）。

敬請派員到拱北行六樓政府新聞處電影放映室出席。

#### 協助處理越南難民工作 民安隊擔當極重要角色

民安隊在參與處理越南難民的工作方面，擔當著一個積極而重要的角色。

許多民安隊隊員現正在啓德羈留中心協助監獄署人員管理在其中居住的大約三千~~九~~百人。

他們在該中心日夜輪班工作，提供後勤及支援服務，並就糧食及救濟品等事宜與其他有關政府部門聯絡。

此外，該中心亦需有民安隊員在其中監督衛生情況，務使其達到最高水準。

在深水埗營內，民安隊隊員仍在其中豎設帳幕供乘小船到來之越南人士居住。

另外一組隊員亦出動運送補給品到「天運」號輪上。

民安隊協助處理越南難民事宜，早於一九七五年五月開始，當時「奇勒拉馬士基」(CLARA MAERSK)號將超過三千五百名越南難民運送來港。民安隊人員於該批越南人抵埗時起，一直照顧他們，直至一年後大部份移居外地為止。

民安隊安全服務處處長羅保今日稱：「民安隊隊員很樂意在照顧大量越南難民方面，為港府各部門分担一部份工作。」

民安隊行動總監傅全說：「鑑於營內的擠迫情形及難民的痛苦遭遇，這無疑是一項非常具考驗性的任務，不過，我們對於目前為他們所做的工作，亦感到非常驕傲。事實上，所有曾經參加此項任務的隊員都了解到他們正是為民安隊基本服務目標之一——「人道」而作出貢獻。」

民安隊安全服務隊成立於一九五二年，隊員來自社會各階層，迄今人數共有二千七百五十名，所有隊員均是志願參加服務。

在過去二十五年來，民安隊透過其成員之熱誠及獻身公眾服務之精神，創下一個異常突出之行動紀錄。民安隊隊員貢獻出自己的時間及精力，去接受艱巨之訓練，及面對各種不同的民事任務及緊急情況之挑戰。

除上述任務外，他們亦參與許多其他重要之社區活動，諸如維持秩序，處理油漬污染及救傷等。

在過去數年中，民安隊亦負責防止山火保護郊野之工作。他們每逢週末及假日，均派出隊員巡邏郊區，並提供主要支援人力，協助撲滅大規模之山火。

目前民安隊並組織有攀山搶救隊，其熟練及熱心服務之志願人員在短時間便可集合出動，在應付此等危險及艱難的任務方面，為正規緊急救援隊伍，給予不少助力。

傅全指出，每個週末，在港九各處當值的民安隊員平均有五百人之多。

羅保處長說：「社會人士知悉到在危急時可以向一支如此有紀律性，熟練技巧及樂於服務的志願隊伍求助，實在可以感到安心。」

羅氏又說，我們亦感謝有關僱主准許其職員參加民安隊工作。